LE QG 3E · FRANÇAIS · LECTURE-ANALYSE

L'euphémisme en 3e : cours, exercices et méthode pour le brevet

3e | Difficulté ★★★ | 45 min | Objectif : L'euphémisme | Tombe souvent au brevet | Fiche élève

Prénom : .....

Date : .....

Compétence visée (programme cycle 4) : Figures de style, genres, registres, analyse littéraire. la partie compréhension du brevet.

Coach Vince te résume l'essentiel

- L'euphémisme consiste à remplacer une idée dure, choquante ou désagréable par une expression plus douce.
- Pour l'identifier, compare toujours les mots employés avec la réalité qu'ils désignent.
- Au brevet, ne te contente pas de nommer la figure : explique ce que l'auteur atténue et l'effet produit.

AU BREVET, ON TE DEMANDE...

Tu dois repérer une expression, la nommer avec précision et expliquer quelle réalité elle atténue dans le passage.

Type de question Question d'analyse de texte avec citation et interprétation rédigée.

Exemple type Relevez un euphémisme dans la réplique du personnage et expliquez ce qu'il révèle de sa manière d'annoncer la nouvelle.

Alerte piège Donner seulement le nom de la figure, ou confondre l'expression douce avec une simple périphrase sans expliquer la réalité évitée.

LA LEÇON

Reconnaître une parole qui adoucit la réalité

Un euphémisme est une figure de style qui atténue l'expression d'une réalité pénible, violente, inquiétante, gênante ou socialement délicate. Le mot vient du grec et signifie, à l'origine, « parler favorablement ». Dans un texte, l'auteur ne dit pas directement ce qui pourrait heurter le lecteur ou le personnage. Il choisit donc une formulation moins brutale. Dire qu'une personne « nous a quittés » au lieu de dire qu'elle est morte constitue un euphémisme. La réalité ne change pas : seul le choix des mots la rend moins rude.L'euphémisme ne sert pas seulement à être poli. Il peut traduire la tristesse, la pudeur, la compassion, la peur de nommer une réalité ou la volonté de manipuler celui qui écoute. Dans un récit de guerre, un personnage peut évoquer des « pertes » plutôt que des morts : le terme paraît plus abstrait et éloigne le lecteur de la violence concrète. Dans une scène familiale, un adulte peut dire qu'un proche est « parti » : il évite ainsi un mot douloureux. Dans un discours politique ou publicitaire, l'euphémisme peut aussi masquer une réalité grave ou défavorable. Il faut donc observer le contexte avant de décider de son effet précis.Ne confonds pas l'euphémisme avec un simple mot compliqué. Une expression n'est un euphémisme que si elle adoucit volontairement une réalité qui pourrait être exprimée plus directement. « Il réside dans une maison ancienne » n'est pas forcément un euphémisme : tout dépend de ce que le contexte laisse comprendre. En revanche, si « maison ancienne » remplace « logement très dégradé »,

l'atténuation est possible. Ton travail consiste à faire apparaître l'écart entre les mots du texte et ce qu'ils évitent de dire. C'est là que ton analyse devient solide.

Du mot direct à l'expression atténuée

Réalité exprimée directement	Euphémisme possible	Ce que l'atténuation peut produire
mourir	s'éteindre ; disparaître ; nous quitter	Exprimer le deuil avec pudeur et diminuer la brutalité du mot.
être renvoyé de son travail	être remercié ; quitter l'entreprise	Présenter une situation difficile de manière moins humiliante ou moins violente.
être pauvre	vivre dans la précarité ; avoir des difficultés financières	Éviter un jugement blessant et attirer l'attention sur une situation sociale.
une guerre avec des morts	des pertes ; une opération militaire	Rendre les conséquences humaines moins visibles, parfois pour les minimiser.
être vieux	être âgé ; prendre de l'âge	Respecter la personne ou éviter une formulation jugée désobligeante.

La méthode d'analyse en quatre mouvements

Tu peux employer le mot euphémisme seulement si le contexte montre qu'une expression adoucit une réalité. Avance avec méthode. D'abord, relève précisément les mots concernés et mets-les entre guillemets. Ensuite, reformule l'idée de façon directe : demande-toi ce que l'expression signifie réellement dans la situation. Puis, explique l'écart : quels mots rendent la réalité moins brutale, moins précise ou moins choquante ? Enfin, relie ce choix à l'effet produit sur le lecteur ou sur un personnage.Exemple : dans la phrase « Le médecin annonça que son état était préoccupant », l'expression « préoccupant » peut atténuer une maladie grave, à condition que le reste du texte confirme cette gravité. Une analyse complète serait : « L'expression "son état était préoccupant" est un euphémisme qui évite de dire directement que le malade risque de mourir. Cette formulation prudente traduit la retenue du médecin et prépare le lecteur à une annonce douloureuse. » Tu vois le plan de jeu : identification, sens direct, procédé, effet. Une réponse qui saute l'une de ces étapes reste incomplète.

Ne mélange pas les figures de style

- L'euphémisme et la litote ne fonctionnent pas de la même façon. L'euphémisme atténue une réalité désagréable. La litote dit moins pour faire comprendre davantage. « Ce n'est pas mauvais » peut faire comprendre « c'est très bon » : c'est une litote, car le sens réel est plus fort que les mots. « Il nous a quittés » atténue le mot « mourir » : c'est un euphémisme.
- L'euphémisme n'est pas une périphrase à lui seul. Une périphrase remplace un mot par plusieurs mots : « la Ville Lumière » pour Paris. Elle devient euphémistique seulement si elle adoucit une réalité. « Les personnes sans emploi » est une périphrase qui peut aussi être un euphémisme selon le contexte, parce qu'elle évite une désignation plus directe.
- L'euphémisme s'oppose souvent à l'hyperbole. L'hyperbole exagère pour frapper l'esprit : « Je meurs de faim » ne signifie généralement pas une mort réelle. L'euphémisme réduit au contraire l'intensité apparente d'une réalité. L'un amplifie ; l'autre atténue.
- Attention à l'ironie. Un auteur peut employer des mots doux pour dénoncer une réalité terrible. Si un narrateur qualifie une catastrophe de « léger incident », alors que la description montre des dégâts immenses, l'euphémisme peut devenir ironique. L'effet n'est plus l'adoucissement sincère : il révèle un décalage et critique celui qui minimise.

- Le contexte décide. Le mot « départ » peut désigner un voyage réel, une démission ou une mort. Ne colle jamais une étiquette de figure de style sans chercher ce que le passage permet de comprendre. Relis les phrases avant et après, observe le ton du texte et demande-toi pourquoi l'auteur n'a pas choisi le mot direct.

Rédiger une réponse de brevet précise

Dans une question d'analyse, commence par répondre clairement à la consigne. Si l'on te demande de montrer qu'une expression est un euphémisme, ne pars pas dans une explication vague sur le personnage. Écris d'abord : « L'expression "..." est un euphémisme. » Cite exactement les mots, sans les modifier. Puis indique la réalité atténuée : « Elle remplace l'idée de... » ou « Elle évite de nommer directement... ». Termine par un effet lié au passage : « Ainsi, l'auteur... », « Cela traduit... » ou « Le lecteur ressent... ».Évite les effets automatiques. Dire que l'euphémisme « rend le texte plus joli » ne prouve rien. Précise ce qu'il rend moins violent, moins cruel, plus supportable ou plus ambigu. Dans un dialogue, il peut montrer qu'un personnage hésite à annoncer une nouvelle. Dans un récit, il peut préserver la dignité d'une personne. Dans un texte argumentatif, il peut cacher une responsabilité ou rendre une décision acceptable. Ton interprétation doit toujours s'appuyer sur les mots du texte.Dernier contrôle avant de poser ton stylo : pourrais-tu remplacer l'expression par un terme plus direct ? Si oui, demande-toi si la formulation du texte réduit vraiment la dureté de ce terme. Si la réponse est oui, ton identification est probable. Si le mot remplace seulement un autre mot sans l'adoucir, cherche plutôt une périphrase, une métaphore ou un vocabulaire précis. Coach Vince te le rappelle : une analyse courte, appuyée sur une citation et une explication exacte vaut mieux qu'un long commentaire flou.

Exemples résolus

Analyser un euphémisme dans un dialogue

Énoncé. Dans un roman, un personnage dit : « Ton grand-père s'est éteint cette nuit. » Montre que l'expression en gras est un euphémisme et explique son effet.

1. Je relève l'expression : « s'est éteint ».
2. Je la reformule directement : le grand-père est mort.
3. Je constate que le verbe « s'éteindre », employé d'abord pour une lumière ou un feu, évite le mot « mourir ».
4. J'explique l'effet en tenant compte du dialogue : le personnage annonce une nouvelle douloureuse avec retenue.

Résultat : L'expression « s'est éteint » est un euphémisme qui remplace le verbe « mourir ». Elle atténue la brutalité de l'annonce et traduit la délicatesse du personnage face au deuil.

Comprendre une atténuation critique

Énoncé. Dans un article fictif, on lit : « La décision entraînera quelques ajustements pour les habitants du quartier. » Le contexte apprend que plusieurs familles devront quitter leur logement. Analyse l'expression « quelques ajustements ».

1. Je cite l'expression : « quelques ajustements ».
2. Je cherche la réalité désignée grâce au contexte : des familles devront quitter leur logement.
3. Je compare les deux formulations : « ajustements » paraît technique et limité, alors que la situation est grave pour les habitants.
4. J'identifie l'effet : le vocabulaire atténue les conséquences de la décision et peut montrer que l'auteur critique une présentation trop rassurante.

Résultat : L'expression « quelques ajustements » est un euphémisme : elle minimise le fait que des familles vont devoir quitter leur logement. Le terme administratif masque la dureté concrète de cette décision.

TA SÉANCE D'ENTRAÎNEMENT

1 Repérer l'expression atténuée ★☆☆

Souligne mentalement l'euphémisme et indique la réalité qu'il remplace.

1. « Après une longue maladie, elle nous a quittés. » .....
2. « Le candidat n'a pas été retenu pour ce poste. » .....

2 Faire le tri ★☆☆

Indique si chaque affirmation est vraie ou fausse.

1. Un euphémisme rend une réalité désagréable moins brutale dans les mots. .....
2. Un euphémisme exagère toujours la réalité. .....
3. Le contexte est utile pour identifier un euphémisme. .....

3 Associer les formulations ★☆☆

Associe chaque expression atténuée à son sens direct.

1. « prendre de l'âge » .....
2. « avoir des difficultés financières » .....
3. « des pertes civiles » .....

4 Distinguer les figures ★★☆

Identifie la figure de style dominante : euphémisme, litote ou hyperbole.

1. « Il n'est pas mauvais, ce film. » .....
2. « Le vieil homme s'est éteint paisiblement. » .....
3. « J'ai attendu une éternité devant la porte. » .....

5 Expliquer l'effet dans le contexte ★★☆

Analyse l'expression soulignée en rédigeant une réponse complète.

Un directeur annonce : « L'établissement va connaître une réorganisation ; certains personnels vont être amenés à nous quitter. » Explique l'euphémisme.

6 Transformer sans perdre le sens ★★☆

Remplace l'expression directe par un euphémisme adapté.

1. « Le médecin annonce que le patient va mourir. » .....
2. « La ville a détruit des logements très dégradés. » .....

7 Repérer une minimisation ironique ★★★

Analyse l'euphémisme en tenant compte du décalage entre les mots et la situation.

Après l'effondrement d'un immeuble, un responsable déclare : « Nous avons connu un léger contretemps. » Montre que cette expression peut être ironique dans un récit critique.

8 Rédiger comme au brevet ★★★

Rédige une réponse organisée en deux ou trois phrases.

Dans un récit, une femme murmure : « Mon frère a eu un accident dont il ne s'est pas remis. » Analyse l'expression « dont il ne s'est pas remis ».

ÉVALUATION

Réponds avec précision. Pour les questions d'analyse, cite les mots du texte et rédige une phrase complète.

Barème : 20 points

1. Donne la définition exacte de l'euphémisme. / 3

2. Dans « Il nous a quittés hier soir », relève l'euphémisme et donne son sens direct. / 3

3. Indique la figure dominante dans « Ce candidat n'est pas sans qualités ». / 2

4. Explique pourquoi « des pertes » peut être un euphémisme dans un texte sur une guerre. / 4

5. Analyse l'expression : « La direction prévoit un plan de départs volontaires. » / 4

6. Rédige une phrase contenant un euphémisme pour évoquer une personne âgée. / 4

Les conseils de Coach Vince

Cite avant d'expliquer
Au brevet, commence par placer l'expression exacte entre guillemets. Tu prouves ainsi que ton analyse part du texte, pas d'une impression.

Vérifie ton effet
Remplace mentalement l'euphémisme par le mot direct avant de rédiger. Si ta phrase d'analyse n'explique pas clairement l'écart entre les deux, reprends-la.

Pour aller plus loin sur exercices-3eme.fr

- **Toutes les fiches de Français en 3e** · /francais-3eme/
- **Le domaine « lecture-analyse » en 3e** · /francais-3eme/lecture-analyse/
- **Préparer le brevet (dates, épreuves, méthode)** · /brevet/